

CS Filtrační vložka

Filtry bi-flux NITRATE z vody odstraňují:

- DUSIČNANY
- CHLOR
- TRIHALOMETANY
- NĚKTERÉ HERBICIDY A PESTICIDY (jsou-li v pitné vodě obsaženy)

Důležité poznámky:

- Filtr zlepšuje kvalitu vody, která však v každém případě musí být pitná a tedy mikrobiologicky nezávadná (nutné ověřit u příslušného úřadu ve Vaší oblasti).
- Po 100 litrech / 30 dnech filtrování vždy filtrační patronu vyměňte (dodržování tohoto pokynu zajišťuje maximální efektivnost a bezpečnost výrobku).
- Osobám trpících určitými nemocemi či alergiemi či u osob držících dietu pod dohledem doporučujeme vyžádat si před použitím filtračního systému radu lékaře.
- Výrazně snižuje přítomnost dusičnanů v pitné vodě.
- Díky stříbru zaručuje filtrační systém LAICA účinnou bakteriostatickou ochranu. Případný únik stříbra je v souladu se směrnicemi Světové zdravotnické organizace (WHO) a splňuje parametry evropské směrnice 98/83/ES.
- Filtrační systém může lehce zvýšit obsah sodíku v porovnání s nefiltrovanou vodou. Rozdíl je v každém případě minimální a výrazně nižší než maximální hodnota příslušného parametru.
- Vytváření povlaku poté, co voda projde varem, svědčí o vysokém obsahu minerálních solí ve vodě.

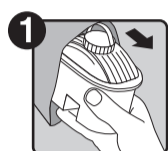
SK Filtračná patrona

Filtere bi-flux NITRATE z vody odstraňujú:

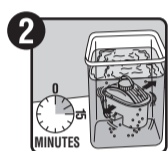
- DUSIČNANY
- CHLOR
- TRIHALOMETÁNY
- NIEKTORÉ HERBICIDY A PESTICIDY (ak sa v pitnej vode vyskytujú)

Dôležité poznámky:

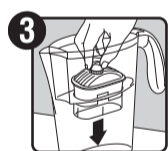
- Filter zlepšuje kvalitu vody, ktorá by v každom prípade mala byť pitná a teda mikrobiologicky bezpečná (skontrolujte s orgánom kompetentným za vašu oblasť).
- Vymeňte filtračnú vložku po každých 100 litroch / 30 dňoch filtrácie (Dodržanie tohto stanovenia zaručuje maximálnu účinnosť a bezpečnosť produktu).
- Pre osoby postihnuté špecifickými chorobami, alergiami alebo podrobujúce sa kontrolovanej strave sa pred použitím filtračného systému odporúča poradiť sa s lekárom.
- Výrazne znižuje prítomnosť dusičnanov v pitnej vode.
- Filtračný systém LAICA zaručuje účinnú bakteriostatickú ochranu vďaka strieboru. Prípadné uvoľňovanie striebra je v súlade s pokynmi uvedenými Svetovou zdravotníckou organizáciou (WHO) a zodpovedá parametrom európskej smernice 98/83/ES.
- Filtračný systém by mohol mierne zvýšiť obsah sodíka vzhľadom k odchádzajúcej vode. Odchýlka je v každom prípade minimálna a značne nižšia ako maximálna hodnota tohto parametra.
- Tvorba vápencových usadením v dôsledku varenia vody je ukazovateľom bohatého obsahu minerálnych solí vo vode.



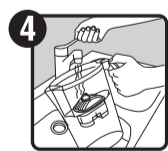
- 1 Togliere la cartuccia dal sacchetto.
Remove the cartridge from the bag.
Déballez la cartouche.
Nehmen Sie die Filterkartusche aus der sterilisierten Verpackung.
Scoateți cartușul filtrant din ambalajul sigilat.
A felhasználás előtt vegye ki a szűrőbetétet a csomagolásából.
Αφαιρέστε το φίλτρο από τη σακούλα συσκευασίας.
Wyjąć wkład z plastikowej torebki.
Eemaldage filter pakendist.
Išimkite kasetę iš maišelio.
Izņemiet patronu no maišņa.
Výjměte filtrační vložku ze sáčku.
Vyberte patrónu z obalu.



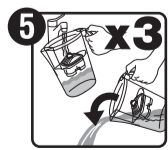
- 2 Immergere la cartuccia in un recipiente pieno di acqua fredda per circa 15 minuti. Agitare la cartuccia per far fuoriuscire l'aria in essa contenuta.
Soak the cartridge in tap cold water for 15 minutes. Shake it to remove air bubbles.
Immerger la cartouche dans de l'eau potable froide pendant 15 minutes. L'agiter pour enlever les bulles d'air.
Legen Sie die Filterkartusche ca. 15 Minuten in kaltes Wasser. Anschließend schütteln, um eventuelle Luftblasen zu entfernen.
Scufundați cartușul în apă rece de la robinet timp de 15 minute. Agitați-l pentru a îndepărta bulele de aer.
Áztassa be a szűrőbetétet hideg vízbe 15 percre. Mozgassa a szűrőbetétet amíg a buburékok el nem tűnnek.
Βυθίστε και αφήστε την κασετίνα του φίλτρου μέσα σε κρύο νερό της βρύσης για 15 λεπτά. Ανακινήστε την ξανά για να αφαιρέσετε τις φυσαλίδες του αέρα.
Zanurzyć wkład w naczyniu z chłodną wodą na około 15 minut. W tym czasie wstrząsnąć wkładem kilkakrotnie, aby usunąć znajdujące się w nim powietrze.
Asetage filter külma veega täidetud anumasse umbes 15 minutiks. Raputage filtrit uuesti, et liigne õhk väljuks.
Apie 15 minučių palaikykite kasetę panardintą į indą, pilną šalto vandens. Dar kartą papurtykite kasetę, kad iš jos išeitų oras.
Iegremdējiet patronu traukā ar aukstu ūdeni apmēram uz 15 minūtēm. Pēc tam atkal sakratiet patronu, lai no tās izvadītu ūdeni.
Ponořte filtrační vložku do nádoby plné studené vody cca na dobu 15 minut. Opět s filtrační vložkou zatřepějte, aby z ní unikl vzduch, který se v ní nachází.
Ponorte patrónu do nádržky naplnenej studenou vodou asi na 15 minút. Opäť potraсте patrónou, aby sa tým odstránil vzduch, ktorý sa v nej nachádza.



- 3 Lavare la cartuccia ed inserirla nel serbatoio premendo leggermente per inserirla correttamente.
Wash the filter cartridge and insert it into the funnel.
Laver la cartouche filtrante et l'introduire dans le siège approprié à forme d'entonnoir.
Die Filterkartusche waschen und sie in den zweckmäßigen trichterförmigen Sitz stecken.
Spălați cartușul filtrant și introduceți-l în pâlnie.
Moss le a betétet és enyhe nyomással helyezze a felső tartályba kialakított nyílásba.
Πλύνετε την κασετίνα του φίλτρου και τοποθετήστε την μέσα στην κανάτα.
Umieść wkład wewnątrz zbiornika na wodę, lekko go przyciskając, tak aby został prawidłowo zainstalowany.
Asetage filter kannu paaki kergelt vajutades, et see korrektselt paigale asetuks.
Lengvai paspausdami, tinkamai įstatykite kasetę į ąsotį.
Ievietojiet filtru tvertnē, viegli to piespiežot, lai tā pareizi fiksētos.
Vložte filtrační vložku do nádržky, přičemž ji lehce zmáčkněte, abyste ji správně vložili.
Vložte patrónu do nádržky tak, že ju jemne stlačíte, čím zabezpečíte jej správne založenie.



- 4 Riempire il serbatoio con acqua fredda di rubinetto fino al livello superiore dello stesso e lasciare filtrare.
Fill the funnel with cold tap water and let it be filtered.
Remplir le réservoir avec de l'eau froide du robinet et laisser filtrer.
Den Trichter mit kaltem Leitungswasser einfüllen und es filtern lassen.
Umpleți pâlnia cu apă rece de la robinet și așteptați să fie filtrată.
Töltse fel a felső tartályt vízzel, majd várja meg amíg az átszűrődik, ezt követően öntse ki (pl növényekre) a vizet.
Γεμίστε την κανάτα με κρύο νερό βρύσης και αφήστε το να φιλτραριστεί.
Napełnić zbiornik wodą z kranu do jego górnego poziomu i odczekać aż woda zostanie przefiltrowana.
Täitke paak külma kraaniveega maksimum piirini ja laske veel filtreeruda.
Pripildykite ąsotį šalto vandens iš čiaupo iki viršutinės ribos ir palikite vandenį filtruoti.
Iepildiet tvertni ar aukstu ūdeni no krāna līdz tiek sasniegts augšējais līmenis un ļaujiet iekārtai filtrēt.
Naplňte nádržku studenou vodou z kohoutku až po okraj a nechte filtrovat.
Naplňte nádržku studenou vodou z vodovodu až po jej najvyššiu úroveň a nechajte vodu, aby sa prefiltrovala.



- 5 Ripetere l'operazione 3 volte. La vostra nuova caraffa filtrante è ora pronta per l'uso.
Repeat this operation 3 times. The system is now ready to be used.
Répéter l'opération 3 fois. La carafe filtrante est maintenant prête à l'emploi.
Das Verfahren 3 Mal wiederholen. Der Wasserfilter ist nun gebrauchsfertig.
Repetati această operațiune de 3 ori. Sistemul este acum operațional.
Ismételje meg a fenti műveletet 3x, ezzel a rendszer készen áll a használatra.
Επαναλάβετε αυτήν την ενέργεια 3 φορές. Το σύστημα είναι έτοιμο για χρήση.
Powtórzony operację 3 razy, wylewając wodę z trzech pierwszych przefiltrowań.
Korake toimingut 3 korda. Teie uus filtratsioon on nüüd kasutamise valmis.
Operaciją pakartokite 3 kartus. Tada naujas ąsočių filtras bus paruoštas naudoti.
Atkārtojiet darbību 3 reizes. Jūsu filtrējošā karafe ir gatava izmantošanai.
Úkon zopakujte 3-krát. Vaše nová filtrační konvice je nyní připravena k použití.
Operáciu zopakujte 3 krát. Vaša nová filtračná kanvica je teraz pripravená na používanie.